

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7140

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, SABADO 26 MARZO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## ORIENTACIONES

### El esteta, el filisteo y el hombre

(De «El Liberal» de Madrid.)

El manifiesto de los estudiantes franceses de la Ligue d'Action universitaire republicaine et socialiste, insiste en un hecho que sólo quedó apuntado en mi artículo último. Es éste: el deber de estar inscrito y formar en la Liga todo estudiante que comulgue en los ideales que la Liga postula. Es decir, la Liga se pronuncia contra el simpatizante platoniano, contra el entusiasta de puertas afuera, contra el que enbela y no coitza, ni se alinea, ni se descubre públicamente, ni se conpromete. La Liga quiere sencillamente que donde haya un creyente haya un militante.

La posición doctrinal de los firmantes del manifiesto es categórica: defender la Universalidad; abogar por la paz, sosteniendo la política de Locarno y de la Sociedad de Naciones; purificar y arraigar la democracia política elevándola a democracia social; establecer la escuela única; influir en el Poder para lograr la mayor equidad en los impuestos; exigir el cumplimiento inexorable de las leyes laicas; sostener los fueros del Parlamento... ¿Se cree justa esta disposición doctrinal? ¿Se acepta, uno por uno, todos estos extremos? ¿Se tiene la convicción de que no hay otra cultura sin Universidad libre, que amenaza la guerra si se frustra la norma iniciada en Locarno y si la Sociedad de Naciones deja de ser un poder supranacional, que contiene el desbordamiento tumultuoso del proletariado, convirtiéndolo en colaborador del Estado democrático; que es imperativo de enriquecimiento espiritual de la sociedad el ser todos los hombres iguales ante la escuela, y que el Estado tiene el deber de abrir camino a los capaces, sea cual sea su condición económica; que es indispensable humanizar la tributación, que siendo las leyes laicas el Código constitucional del Estado francés, han de aceptarse y acatarse; que si se aspira a obtener la autoridad ha de manifestarse el Parlamento, apoyándolo, modernizándolo, convirtiéndolo, por el sufragio universal, la elección en selección?... ¿Se tiene la seguridad de que con sólo el prevalecimiento de estos principios Francia conserva su jerarquía histórica? Pues ha de saberse que frente a estos principios hay enemigos poderosos, organizados, decididos, activos; que estas principios no cuentan con el consentimiento universal, sino con la pugna irridada, encendida, resuelta, de una parte considerable de la sociedad. ¿Se aspira a que prevalezca? No basta con desearlo, con la mentar que sean combatidos, con adorarlos silenciosamente en el sagrado del espíritu. Ha de formarse, poniéndose a tono con sus enemigos; ha de entrarse y ocupar plaza en las organizaciones que luchan por ellos. ¿Que los firmantes son pocos? Serán más, si se unen a ellos todos los que con ellos hacen de estar. ¿Que son desconocidos? Entren los conocidos y sustitúyanlos. ¿Que no ofrecen garantía? Conviértanse cuantos les rodean en controladores de sus actos, y en la responsabilidad colectiva estará la garantía suficiente. El hecho indiscutible es que existe un programa y el deber de realizarlo. Y que este deber se impone hoy como nunca a quienes consideren el programa consustancial con la dignidad humana y la personalidad cultural del país en que viven.

El requerimiento de los estudiantes franceses, es el grito angustioso de nuestra época. Se vive en Francia, como en el mundo, en guerra civil—la guerra civil que sigue a la guerra militar—, y en esta guerra ha de sentirse, necesariamente, movilizad todo cre-

yente. En las guerras militares se ha superado ya el período de las milicias mercenarias y de los ejércitos limitados, para ser una intervención en la costumbre de todo el país. ¿No se está discutiendo en el Parlamento francés actualmente el proyecto de nación armada en caso de guerra? Si llegara ese momento—que sólo alejan las democracias, paritarias de la paz y artífices de ella— la Francia beligerante sería toda la Francia; las industrias de paz se convertirían en industrias de guerra; los viejos, las mujeres, los niños, responderían de igual modo que los varones adultos a la función que el Estado determinara. No habría en Francia un ser humano que ante la guerra pudiera permanecer cruzado de brazos... ¿Por qué ha de haberlo en esta hora, en que las exigencias morales son para los espíritus delicados, con sentido de su responsabilidad histórica, de su dignidad civil, más imperativas y conspuyentes que las exigencias de la lucha armada? Peligrosa Francia en sus fronteras territoriales por la irrupción alemana y se imponía a todo francés alinear su cuerpo en las fronteras para que los alemanes no avanzaran. Pero Francia no es un territorio geográfico como el desierto de Sahara, como Siberia; es más una tradición moral que un territorio. Y esa tradición moral se llama la Universidad libre, el sufragio, el Parlamento, los derechos del hombre, las instituciones democráticas... También tiene esta tradición sus fronteras, más sagradas que las del territorio geográfico y más necesitadas de que haya siempre en ellas quien vele, porque siempre en ellas está en acecho el enemigo, que puede entrar como entró Attila en Roma. Es esta movilización para defender la tradición moral lo que piden los estudiantes de la Liga: que cada convencido sea un afiliado, que cada existencia sea una conciencia y cada conciencia una voluntad combativa y una vida dispuesta a consagrarse por un ideal y a darse heroicamente por él.

Quien por la sensibilidad de su espíritu posea la fortuna de sentirse sujeto de la historia es este hora convulsa una hora aplacante. Aplacante por lo que tortura, por el agobio de responsabilidad que lanza sobre los hombros que la viven. Hay horas que son fin o continuación rítmica de un pasado; hay horas que son inicio, cimiento, siembra del porvenir. Esta que vivimos es una de las últimas. Somos el arco de la flecha que se lanza al horizonte. Nosotros, por este hecho, no podemos ser jueces de nuestros padres; nuestros hijos, en cambio, por irán serlo de nosotros. Y lo serán inflexibles si por no haber formado como militantes los dejamos a ellos, como escribe Spengler, «dañados para la historia». El mundo se encuentra dividido en dos bandos. Como en todas partes, se encuentra así en el trozo de mundo, que es Francia. La Liga ha tomado plaza en uno de ellos, el que le corresponde, y pide que quien esté con ella en alma lo esté en alma y cuerpo. No puede haber razones para la inhibición, como en las leyes de Solón no las tenía para escaparse del dictado de infame aquel que en una sedición no se pronunciaba en favor de uno de los combatientes. Kiergaard decía que era un esteta quien no hacía lo que no sentía; que era un filisteo quien hacía lo que sentía, y que sólo era hombre quien sentía lo que hacía y hacía lo que sentía. Igualmente puede afirmarse que no es un hombre quien tiene un ideal y se aparta del órgano donde este ideal puede realizarse; que lo es menos todavía quien tiene un ideal

y por conveniencia privada es servidor del órgano que realiza un ideal distinto; que sólo es hombre, hombre en la plenitud de dignidad humana, quien descubre su ideal como un alirón de gloria y lo ofrece sin reservas al órgano creado con el fin de cumplirlo.

MARCELINO DOMINGO.

## SIMPLEZAS

### Ramiro de Maeztu

Allá en su juventud ¡qué gallardía y qué talento el suyo y qué agudeza! Su ideal no cabía en su cabeza, su fervor en su pecho no cabía.

A Santa Democracia dirigió, como el devoto que a la virgen reza, cantos de amor de olímpica belleza, cantos de paz de célica armonía.

Tan bello amanecer duró muy poco, Ramiro de Maeztu no es el mismo, En mísero candil tornóse el foco.

Con los años se impuso el Catecismo, Entre aquel escritor valiente y loco, y el sensato actual, media un abismo.

### Plutarco Elías Calles

Las flendas del poder lleve seguras en sus manos. No teme al enemigo; la ley y la razón lleva consigo y con ellas el odio de los curas.

Los beatos, al Dios de las alturas, reclaman por Calles un castigo, mas existe algún diablo que al abrigo le pone de atentados y locuras.

Excomuniones, befas, algarada, embustes a granel, todo aprovecha; todas las malas artes congregadas empujan á la grey por la derecha; y con todo el furor de estas memadas no pueden arrancarle de la brecha.

### Mussolini

Gran cabeza gran hombre, gran talento, agitador un día de la plebe genova sin par que todo se lo debe a su perenne y magno atrevimiento.

Es un histrión de mucho lucimiento que dice a todos lo que come y bebe. Italia es para él un gran perche que proporciona al duce su alimento.

Viste camisa negra. Es muy astuto sin duda, por las cosas que elimina ha jurado vestir siempre de luto.

A esta cumbre ideal, como es latina la quieren comparar a Casio y Bruto siendo solo un segundo Catilina

EUSTASIO JUAN VIDAL

## PERIODISMO ACTIVO

### Francia en China representada por diplomáticos de la Prensa

Carlos Esplá antiguo redactor de «El Pueblo» de Valencia y corresponsal en París de varios periódicos españoles, ha publicado en «El Liberal» de Madrid dos interesantes artículos acerca de la influencia que el periodismo puede llegar a ejercer en las cuestiones internacionales.

Para un caso concreto cita la cuestión de China. A Francia hasta la fecha le había interesado relativamente la guerra de los chinos. Con unos derechos bastante reducidos en cuanto se refiere a las concesiones que tienen las naciones extranjeras, Francia no sabía de China más de lo que regularmente sabíamos o sabemos los lectores y lo que sabemos los periodistas de todas partes. Inglaterra, que es el pueblo que ha llegado a adquirir más derechos en China; que es la nación que tiene más intereses y la que por consiguiente tiene más que perder, era la encargada de servir por medio de la Agencia Reuter todas las informaciones de China. La Reuter servía esta información a la Agencia Havas, que es la fuente en que bebían la mayoría de periódicos franceses y españoles.

De manera que de China no se sabía más que lo que nos querían decir de Inglaterra. Ha visto Francia un poco más claro el problema o teme que la guerra civil de China pueda tener serias consecuencias para las colonias que posee en Oriente; el caso es que los periódicos de Francia han querido estudiar de cerca el problema y al mismo tiempo que la Agencia Havas establece con uno de sus redactores una información directa, «Le Petit Parisien» y «Le Matin» mandan respectivamente a China a dos de sus más brillantes periodistas. Uno de ellos marcha directamente a China y el otro hace escala en Moscú, porque primeramente quiere saber la participación que Rusia ha tenido en la guerra de China. Medio millón de francos se cree que va a costar a cada empresa este envío de sus redactores al Celeste Imperio, pero lo que habría de costar a Francia informaciones ciertamente interesadas y equivoocas cada vez fuera mucho más.

Porque los periodistas no serán unos perfectos diplomáticos al uso, pero que saben ver, saben oír, saben interesar, saben descubrir intrigas y poner en claro las cosas, a nadie le cabe la menor duda.

## DE FOOT-BALL

### ¡Hay gustos....!

(Dedicado a un crónista)

Quien dijo que hay gustos que merecen palcos—aunque me parece algo fuerte el correctivo, pues cada uno puede pensar y hacer lo que le dé la gana, hasta cierto punto, se entiende, sin que por eso sea acreedor a una paliza,—tenía, a mi humilde juicio, mucha razón.

Porque, señores, hay que convenir en que algunos individuos tienen gustos extraños. Yo sé de un sujeto que en el verano no hay nada que le divierta más que andar dando vueltas por el Stadium a las horas de más sol, porque no le gusta dormir la siesta.

Hay ciudadanos que se divierten mucho en salir a la calle en las noches de fuerte tramontana o de frío glacial, porque en su casa se aburre extraordinariamente y no quiere acostarse temprano.

No me feitan amigos que van hablando solos por las calles, sosteniendo una conversación con un acompañante imaginario. Y no se crean ustedes que se trata de locos ni maníacos, ni muchos menos. Es sencillamente que tienen ese gusto, como podrían tener el de ir tateando el charleston de Las Mujeres de Lacuesta.

Los hay también que cuando fallece alguien, sea o no conocido, van presurosos a dar el pésame a la familia, con el exclusivo objeto de pasar un buen rato, oyendo los involuntarios disparates que en esos lamentables casos se les suelen ocurrir a muchas personas que se esfuerzan en demostrar a los parientes del finado lo grande y sincero de su sentimiento por aquella desgracia. «Acompañe a usted en el sentimiento. Todos nos tenemos que morir. Así es que más vale que se haya muerto el que no cualquiera de ustedes...»

Sin ir más lejos, hay quien tiene el gusto de iragarse cada semana la serie de cosas raras que se publican en la hoja deportiva de un diario local y...

—¡Alto ahí! La hoja deportiva a que usted alude es de lo más gracioso que puede imaginarse y merece la pena de que se le destine un perro gordo semanal.

Allí encontrará usted cosa buena: alta literatura y menorquínismo crónico en todo el sentido de la palabra.

—No entiendo.

—¿No es usted aficionado al fútbol?

—Hombre, así, así. Voy de vez en cuando a presenciar algún partido. Acudo a encuentros interesantes como los del Menorca y Unión. El sábado y el domingo fui a ver al Constancia...

—Y ¿qué le pareció este equipo?

—Hombre la verdad. Un equipo fierro que, aunque promete, no puede hacer un papel alroso ni ante la Unión ni ante la mayoría de los equipos menorquines. No puede competir, por ahora, con ellos.

—Pues haga el favor de prestar atención a esta hoja, y confiese, luego su opinión... Lea en alta voz.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

quedó con la cara con un capicúa de sangre en la frente.

«Reanudado el juego efectúa algunas combinaciones...» (¡Fantásticas!).

«Choot de Morro a kic». (Ni choot ni kic, ¡hombre!).

«Ataque unionista y por mala interpretación entre el meta y la pareja de defensas el equipo menorqués marca su cuarto goal.» (¡Aéreo! Por no entenderse el meta y los defensas unionistas, consigue el equipo el cuarto goal. Eso se llama meter la pata en la gramática.

«Ataques unionistas y Ferrer bloca un choot (y dale con el schoot) y Carlés le propina una entrada brutal que el señor Baonza no castiga.» (Este Carlés debe ser, como Paco y como M. Sintés, otro bárbaro).

«...Barber que ha demostrado... ha sido objeto de un continuo (¡agarrarse!) marceje de Darwin. (Naturalmente: marceje y un verdadero encaje de filigranas fué lo que nos ofreció el bárbaro de Darwin).

«El Club local tampoco ha hecho nada rotable.» (Nada... nada más que 5 a 0).

«Los alas, no pasaron de regulares.» (¡Alas es feminismo; sobra la coma porque alas es sujeto del verbo pasar; si fueron regulares es porque no serían de pollo sino de gallo viejo).

«Torner poca cosa ha dejado hacer a el ala izquierda.» (Al: contracción de a y el. Poniendo: al extremo izquierda, se evitara el ridículo).

«El árbitro señor Baonza, conocido ya.» (¡...!)

«Parece que los visitantes va a empatar.» (A mi no me lo pareció).

«... pero Morro le obsequia con un rodillazo.» (¿Morro?... ¡otro bárbaro!).

«Sin nada más notable termina la primera tanda habiendo sido el dominio favorable a los de Inca.» (¿Estaría yo presenciando el partido?).

«Favorecido por el viento los unionistas...» (Se dice: favorecidos. Y en cuanto al viento no era viento, sino frescura, que se acumuló en la mollera del hábil y culto cronista (?), para verterla como un huracán en la desdichada hoja).

«El centro medio del Constancia es objeto de una caricia...» (Se dice medio centro. Lo de caricia sería cosa de Javier, que se aburría una barbaridad...).

«Hay un foul de Carlés que el referé señala, pero éste (el referé), demostrando una vez más su brutalidad le arroja fuerte patada al jugador visitante que el árbitro no castiga.» (¡Horror! El árbitro también brutal... Toma, Toma la hoja...).

¡Ja! ¡Ja! Nada, nada. Suscriptor vitalicio de la hoja. Pues no es esto poco gracioso...

Y por eso he dicho antes que a mi humilde juicio, quien dijo que hay gustos que merecen palcos, aunque algo exagerado en el correctivo, no anduvo desprovisto de razón... si exceptuamos la lectura de la regocijante hoja.

Ello constituye una verdadera excepción

MORRONGO

Ex-ala izquierda del Pimiento Deportivo F. C.

PARA ACEITES DE TORTOSA  
RIQUÍSIMOS, REFINADOS,  
PUROS DE OLIVA GARANTIDOS  
RECIBIDOS DIRECTAMENTE DEL COSECHERO  
CASA FERRE  
SERVE A DOMICILIO

## A LOS AUTOMOVILISTAS

Nueva baja de precios os ofrece hoy la famosa y acreditada

# Gasolina "AGUILA"

(E. SALAS)

SERVIDA EN LOS SURTIDORES A 0'56 EL LITRO

"BIDONES DE 50 LITROS "0'54"

Y para partidas importantes consulten precios a PEDRO MANENT, Andén Levante 11 y Cos de Gracia 25

Pidan precios también de petróleo especial para Incubadoras, Hornillos y Estufas

NOSOTROS TOMAMOS  
El Aperitif Beltrán  
"PALO"  
que promueve el apetito  
y combate la debilidad  
ELABORADO POR  
Suc. de M. Beltrán Pujol  
MAHON - BALEARES  
ESPAÑA

# Crónica local y general

## Sentida condolencia

Ayer dejó de existir la apreciable señora doña Margarita Pons y Pons de Olives.

Víctima de largo padecimiento que minaba su existencia y que la paciente sobrellevaba con valentía y entereza ha podido prolongar su vida todo lo humanamente posible, gracias a la solícita asistencia y cariñosos cuidados de su señor esposo, de su hija y de su madre; pero al fin a la edad de 49 años ha rendido el postrer tributo, cuando aún cabía esperar mucho de las virtudes y de la bondad de la extinta acreditadas en el curso de una vida ejemplar como hija, como esposa y como madre.

Por estas razones doña Margarita Pons de Olives era muy estimada por nuestra sociedad, entre la que contaba, como hoy cuenta su familia, con buenas amistades y extensas relaciones.

Nos asociamos muy sentidamente al pesar que en esta ciudad ha causado el fallecimiento de la señora de Olives y con toda la efusión del afecto que a su familia profesamos rasmiámos sincera expresión de condolencia particularmente a las señoras madre e hija de la finada, a su esposo nuestro entrañable amigo, tan querido en esta casa, don Rafael Olives Sintés, ex concejal de este Ayuntamiento, y a su hijo político y distinguido amigo nuestro don Federico Delgado Rey, director de la brillante banda del Regimiento de Mahón.

## Aviso

Mañana, domingo, en el Trianon se dará la segunda jornada de la monumental película «Mere Nostrum» de éxito inmenso.

Cuanto asistieron a las sesiones del jueves en que se presentó por primera vez esta segunda ornada, salieron entusiasmados y convencidos de que se trata de una producción incomparable.

Como solamente podrá proyectarse mañana y el lunes, por tener que devolverla a Barcelona en el vapor del martes, se avisa a cuantos deseen admirar tan bella película y no tengan abonadas las localidades procuren adquirirlas, pues es seguro que no todos podrán obtenerlas a causa de la gran demanda.

La taquilla estará abierta mañana de once a una y de las tres en adelante.

## Nota comercial

Importación.—Anteayer trajo el vapor «Del fin», procedente de Barcelona, 48 toneladas de carga varia; entre ella había 7 sacos con café crudo, 40 con patatas, 121 con azúcar fino, 140 con harina de trigo, 100 con salvado, 10 cajas con pasas, 9 con plátanos, 10 con medicamentos, 45 balas paja, 4 bidones con café tostado, y otras mercancías.

El vapor «Balear» trajo ayer 50 toneladas de carga varia de Palma; entre ella había lo siguiente: 2 caballos, 250 sacos con cemento, 45 con desperdicios de goma, 14 cajas con cerillas y otros efectos.

De Valencia fueron importados 146 bultos con arroz, cacahuetes y otras mercancías; de Alicante, 8 bultos palmas, y de tresbordo de Liverpool 55 sacos con desperdicios de goma.

Exportación.—Entre la carga embarcada anteayer para Barcelona había lo siguiente: 16 jaulas con 78 palomos, 42 conejos, 107 pollos, 249 gallinas, 18 jaulas con huevos, 61 cajas con queso, 10 con pescado, 12 con calzado para la península, un atún y otros efectos.

El total de toneladas, 12.  
—En el vapor «Balear» fueron exportadas ayer para Palma y Valencia, 86 cajas con queso, 8 sacos con arroz, 71 bultos hieppo (4.000 kilos) 6 mulos, 4 reses lanaras y 17 vacunas.

## «La Fantasía» como siempre

Llama estos días la atención de un modo extraordinario el anuncio que se proyecta en la pantalla del Teatro Principal relativo al popular y siempre favorecido, siempre visita del comercio de tejidos, modas y novedades «La Fantasía», calle Nueva 18, establecimiento del que es dueño don Sebastián Palliser.

Realmente «La Fantasía», el bien surtido almacén, es hoy el de siempre, y por esto no sorprenden los precios baratísimos que en el anuncio del Teatro Principal se detallan, ni sorprende tampoco que a todas horas rebosa de concurrencia aquel comercio.

Nos sugiere estas consideraciones el anuncio que en este mismo número publica «La Fantasía» en el que se trata de una muy sensacional barataria de retales y otros artículos.

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento de Infantería Mahón número 65.  
Jefe de día: Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.  
Imaginería: Comandante de Infantería don José Ayuso.  
Hospital y Provisiones: 4.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia: Un Oficial de Infantería y otro de Artillería.  
Servicio en Villa Carlos:  
Vigilancia: 1.º Oficial de Artillería.  
Imaginería: 2.º Oficial de Artillería.

## Dos obras de Benavente

En vista del éxito que alcanzaron recientemente las representaciones dadas en el Cine España por la compañía «Plus Ultra» de las obras del insigne Jacinto Benavente «La otra honra» y «La Malquerida» se pondrán en escena nuevamente mañana a petición también de numerosas personas.

Pero atenta la Empresa a razonables indicaciones y toda vez que las funciones de la tarde, como las de la noche, llenen cada una su público, ha decidido cambiar el orden en que se representaron aquellas obras, así es que mañana por la tarde se pondrá en escena «La Malquerida» y por la noche «La otra honra».

La idea es muy acertada.  
Por los precedentes deducidos de las representaciones anteriores de las repetidas obras del genial Benavente se puede augurar para las funciones de mañana numerosa concurrencia y muchos aplausos.

## Una obra de Zorrilla

El próximo sábado, día 2 de abril, se pondrá en escena en el Salón Cine España el magnífico drama de don José Zorrilla, en cuatro actos y en verso, hace muchos años no representado en esta ciudad, que lleva por título «El Zapatero y el Rey», siendo desempeñado la parte de Rey don Pedro I de Castilla por don Luis Manera.

Tamarán parte, además, en los papeles principales, las señoritas Tudurí y Niní Mercadal y los señores Nieto, Novella, Aznar, Perches y otros.

## El Torrente

Esta noche tendrá lugar en el CONSEY el estreno en España de esta portentosa producción de la Metro, basada en la obra de BLASCO IBÁÑEZ «Entre Naranjos», para cuya filmación se reconstruyeron las salas de los más grandes teatros del mundo, así como una imponente inundación que costó millones. Ha sido la película que esta misma temporada más enorme éxito, ha tenido en Nueva York. A pesar de ello se dará aquí sin aumento de precios.

## Enseñanza para los obreros

El Centro de Enseñanza, del cual nos hemos ocupado en varias ocasiones y siempre con elogios bien merecidos, lo mismo que de su director don Mateo Fontirroig, ha establecido unas clases especiales de preparación de alumnos que quieren ingresar en la Escuela Elemental del Trabajo.

En otro lugar de este número insertamos un anuncio referente a esas clases que vienen a completar las que ya se daban en dicho centro para los obreros, y para las que se ha señalado un horario especial compatible con las jornadas de trabajo.

Merece la pena de que fijen su atención en ello los trabajadores que quieren mejorar su condición capacitándose en sus distintas profesiones, avalorando más y mejor la calidad del trabajo.

Además, el señor Fontirroig demuestra de modo elocuente el interés que toma por los trabajadores señalando unas tarifas módicas al alcance de todos; de manera que ya no es posible dar mayores facilidades.

No dudamos que las nuevas clases especiales para obreros que anuncia el Centro de Enseñanza han de verse concurridísimas y estamos seguros que, además, han de resultar provechosas.

## CONSEY Sábado y domingo

### EL TORRENTE

Según la obra de BLASCO IBÁÑEZ

### ENTRE NARANJOS

¡Estreno en España!

## Decomiso

Ayer fué decomisado un atún en malas condiciones para ser destinado al consumo y que se pretendía destinar a la venta pública.

Inmediatamente del decomiso fué retirado.

## Concierto público

Programa que ha de ejecutar la música militar mañana en el paseo de Isabel II de 12 a 15:50:

- 1.º «Madrileña soy» paso-doble (1.ª vez).
- M. San Miguel.
- 2.º «Minueto». —Boltoni.
- 3.º «Capricho andaluz» (1.ª vez). —C. Martínez Ruckir.
- 4.º «La Leyenda del Beso» Selección. —Soutullo y Vert.
- 5.º «Sevilla, tierra bendita» paso doble, (1.ª vez). —Teófilo Sanz.

# Centro de Enseñanza

Bajo la advocación de Santo Tomás de Aquino

Además de las clases que actualmente se dan en este «Centro», de seis a ocho de la mañana, y de cuya importancia se ha dado el público perfecta cuenta, comprobándolo el crecido número de alumnos que a ellas asiste, se establece otra, cuyo principal objeto es la preparación de alumnos para el ingreso en la ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO.

Dicha clase será diurna: de 6 a 8 de la mañana durante los meses de Abril a Octubre, ambos inclusive, y nocturna los demás meses del año, y de 7 a 8 y media de la noche.

En atención al estado económico de los alumnos que han de nutrir esta clase los honorarios serán de tres pesetas mensuales.

El Director, MATEO FONTIRROIG.

## «Labios sellados»

He aquí una modernísima producción que por su intriga muy real y su espléndida presentación se adueñará esta tarde del ánimo del selecto público que, como todos los sábados, acudirán a la sesión de gran moda del elegante salón VICTORIA. Podemos garantizar que su selección se ha hecho con miras al público inteligente y de gusto refinado, y es muy justo que esta tarde a las 6 las familias distinguidas realcen con su presencia tan digna proyección.

Se advierte que tan gran película sólo se dará hoy y mañana tarde y noche.

## De viaje

Anoche salieron para Palma 15 pasajeros, entre ellos el viajante de comercio don Enrique Linosner Asencio.

—Esta mañana han llegado procedentes de Barcelona 12 pasajeros, entre ellos el comerciante don Pedro Mercadal Timoner, el maquinista mayor de la Armada con destino en esta Base Naval don Andrés Sánchez Alejo y el capitán de artillería don Ramón Marquina.

## Para una escuela rural

Por carta particular que escribe el señor Director General de Propiedades y Conribución territorial al señor Alcalde de esta ciudad don Antonio Víctor se le anuncia que por Real Orden del día 22 del corriente se cede gratuitamente a nuestro Ayuntamiento la parcela de terreno sobrante de la carretera de Mahón al puerto de Fornells, a fin de levantar en ella una escuela rural.

Es una buena noticia la que contiene dicha carta, resolviéndose con esta Real Orden un expediente instruido a petición del señor Alcalde.

Dicha parcela está situada entre los kilómetros cinco y seis de la carretera citada.

## Servicios de la Guardia Municipal

Denuncia del guardia Arbós contra una vecina de la Plaza de la Explanada por arrojar aguas sucias a la vía pública.

El guardia Bagur sorprendió dos bandos de muchachos que cometían travessuras, una en la calle de Cifuentes y otra en la de San Fernando.

Por el mismo guardia fueron sorprendidos algunos mozalbetes que con palos borraban las letras de los anuncios de los cineas.

## Jardines y arbolado

Como en distintas ocasiones hemos dicho somos amantes de los árboles, las plantas y las flores que embellecen las ciudades y son indicio de cultura, delicadeza de sentimientos y buen gusto.

Por esto vemos y hacemos constar con satisfacción que en esta época propicia para los trabajos de jardinería, especialmente en lo relativo a las plantas que florecen en verano, los realiza con actividad el encargado de las del municipio don Juan Riuavets, a lo desde luego a las instrucciones de sus jefes los señores Alcalde don Antonio Víctor y concejal inspector don Pelegrín G. Moncada.

Estos trabajos de jardinería se acentúan de un modo especial en el Parque de Bella Vista donde todo está preparado para la Fiesta del Arbol que allí ha de celebrarse mañana.

## Para vender

Lo está una casa situada a la orilla del mar en el pueblo de Villa Carlos.

Se concederán facilidades para el pago. Informes en esta imprenta.

# TRIANON

Temporada de Cuaresma.—Las más grandes exclusivas  
Todo producciones Super-extraordinarias

DOMINGO 27 MARZO DE 1927 A las seis de la tarde y a las 9 y cuarto de la noche

Ambas con el Sexteto Worsley y Jaz-Band

Acontecimiento SENSACIONAL Producción NON-PLUS-ULTRA

Segunda y última jornada de la suprema creación, LA PELÍCULA DEL AÑO, orgullo de la marca Metro-Goldwyn Corporation, que lleva por título

# MERE NOSTRUM

Según la célebre obra del genial novelista español don VICENTE BLASCO IBÁÑEZ, lleva da a la pantalla bajo la dirección de Rex Ingram, super creación de los renombrados artistas

Alice Terry y Antonio Moreno

LA PELÍCULA QUE NADIE OLVIDARÁ

En esta segunda jornada llegan a un extremo imponderable el interés y la emoción, así como en la parte técnica se ha hecho un verdadero derroche de arte, por lo que esta cinta ha obtenido un éxito sin precedentes.

Completarán el programa una revista y una cómica en dos partes, de éxito seguro. Las localidades irán numeradas en las dos sesiones y la taquilla estará abierta el domingo, de once a una.

Después de la sesión de la noche

## GRAN BAILE

SEMANA PROXIMA. Otra producción monumental

PARIS

que será otro éxito memorable para este salón

# Stadium Mahonés

Gran partido de Foot-Ball

para el domingo día 27 a las 3 y media tarde

C.S. España contra Mahón F.C.

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: Entrada general 1.00 ptas.; socios 0.60 ptas.; Individuos tropa 0.40 ptas.; se ñoras y niños 0.25 ptas.; asientos 0.25 ptas.

# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

DOMINGO DIA 25 DE MARZO DE 1927

DOS SESIONES Tarde a las 6. Noche a las 9 y media. (Ambas con Sexteto)

Estreno de la preciosa película en 6 partes de argumento interesante y dramático del programa «Selecciones Capitolio» titulada

## Marido ¡Cuidado con los amigos!

Interpretada por la sugestiva estrella, ENID BENNETT

Únicas dos proyecciones que se darán de esta colosal película. Completarán el programa la REVISTA PATHE y la cómica en dos partes PAMPLINAS LDBO DE MAR

Han sido contratadas para esta Empresa las dos películas españolas que acaban de estrenarse en Madrid y Barcelona con el mayor de los éxitos

MALVALOCA

SOBRINA DEL CURA

# CINE ESPAÑA

COMPANÍA «PLUS ULTRA»

DOMINGO DIA 27 DE MARZO DE 1927. Tarde a las 6

El drama en 5 actos de Benavente

## LA MALQUERIDA

Noche a las 9 y media

La comedia dramática en 5 actos del maestro Benavente

## LA OTRA HONRA

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer tarde, a las tres y media, fondeó el vapor «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don Guillermo Company. Saló anoche a la hora de itinerario para Palma, con el pasaje, el correo y carga.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana a las siete, el vapor «Mahón», al mando del capitán don Juan Fementás.

Ha traído pasaje, la balija y escasa carga. Saldrá mañana, a las nueve, para Alcudia y Barcelona.

Veleros

Ayer tarde, a las tres, entró en este puerto el velero «Llobregat», procedente de Alicante, al mando del patrón don Jaime Pons.

Tráe completo cargamento de trigo para la fábrica de harinas de don Rafael Pons Pons.

—Ayer, a las ocho de la mañana, salió de Alcudia para Barcelona, el «noio» velero «Pons Martí», de esta matrícula.

Se cree que el lunes o martes llegará a este puerto.

—Esta mañana ha salido para Barcelona el velero a motor «Júpiter», con cargamento de hierro y envases vacíos. Patrón don Jaime Enseñat.

—Esta mañana ha llegado el moto-velero «Jaime», de la Naviera Mallorquina.

Procede de Palma, y trae para este comercio 25 toneladas de carga variada; entre ella hay 120 cajas con higos secos, 86 sacos con algarrobos, un automóvil marca Citroen y otras mercancías.

De trasbordo de Tarragona, 30 sacos harina de trigo.

Yate de recreo

Ha llegado esta mañana el hermoso yate inglés «Yolanda», procedente de Palma. Desplaza 725 toneladas. Lleva 55 tripulantes y va al mando del capitán L. W. H. Parher. Viajan a bordo 6 pasajeros.

Ateneo Científico

AUDICION RADIO TELEFÓNICA PARA HOY SABADO

Stuttgart, a las 20:  
Concierto sinfónico.  
Unión Radio Madrid, a las 22.  
Segunda emisión dedicada a la memoria de Beethoven.



D.ª Margarita Pons y Pons

Falleció ayer noche a las diez,

a la edad de 49 años

(E. P. D.)

Su desconsolado esposo don Rafael Clives Sintés, su hija doña Dulce, su hijo político don Federico Delgado Rey, su nieto, madre, hermana y demás familia

al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan asistan a la conducción del cadáver al Cementerio que tendrá lugar esta tarde a las seis.

Casa mortuoria: Esplanada, 8.

Mahón 26 marzo de 1927.

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 25 a las 23'30.

España al día

Un tren mata una mujer

Barcelona.—Ayer por la mañana ocurrió una sensible desgracia en la calle de Balmes cruce con la de Valencia.

A las ocho salió de la estación del ferrocarril de Sarriá de la plaza de Cataluña el tren número 309 en dirección a la referida barriada.

Cuando el convoy pasaba por el cruce de la calle de Valencia con la de Balmes, una señora, como de unos sesenta años de edad, vestida de luto, intentó atravesar la vía férrea en el preciso momento que el tren se le echaba encima.

La infeliz mujer, que no advirtió el gravísimo peligro que corría, sin atender las indicaciones que le hiciera el guardia urbano de servicio en el mentado cruce, fué alcanzada por el convoy, arrollándola por la cabeza, causándole tan gravísimas heridas que falleció instantáneamente.

A causa de lo horriblemente mutilado que quedó el cadáver, no fué posible identificar de momento la personalidad de la víctima; pero por la tarde fué identificada en el depósito judicial; se llamaba Elisa Blanch Fruit y vivía en el número 73 de la calle de Balmes.

Los Deportes

FOOT-BALL

Diversos partidos

Barcelona.—Se ha celebrado un partido entre dos selecciones de las que formaban parte jugadores de diversos equipos.

La selección blanca estaba capitaneada por Zamora y la azul por Casanova.

Quedaron empatados a un goal.

El partido careció de interés.

Bilbao.—El Athletic ha obtenido una resonante victoria sobre el Racing, de Santander, al que ha ganado por once a uno.

Valencia.—Ha jugado un equipo de soldados del regimiento de Mallorca con otro de marinos de la escuadra inglesa.

Ganaron estos por tres a uno.

Basket-ball

Se ha jugado un partido entre una selección catalana y un equipo del Hindú Club

Argentino, formado por aristócratas que llegaron recientemente con tal objeto.

Los argentinos se apuntaron 50 puntos contra 16 que lograron los catalanes.

DEL EXTRANJERO

Caída de Nankin

Shanghai 24. Oficialmente se anuncia la caída de Nankin en poder de los nacionalistas. Poco antes de hacer su entrada los cantoneses, todos los extranjeros residentes en aquella ciudad se habían refugiado en los barcos americanos e ingleses. Las tropas de Chang Tung sólo permanecieron en Nankin el tiempo suficiente para saquear la población, huyendo sin librar combate ante el ataque cantonés.

Cese de la huelga general

Con objeto de asegurar el orden, las autoridades cantonesas han aconsejado a los sindicatos obreros que sea reanudado el trabajo. En vista de ello, ha sido decretada la orden de cese de la huelga general.

Retirada

Los núcleos que aún se oponían a la entrada de los sudistas en Ching Kiang se han retirado y de este hecho los cantoneses dominan casi por entero la provincia de Kiang Su.

Marinos extranjeros

Londres.—Telegrafan de Shanghai a la Agencia Reuter que, según radiogramas recibidos en aquella población procedentes de Nankin, han desembarcado destacamentos de marinos ingleses y americanos, con objeto de salvar a los súbditos extranjeros que residen en aquella población, y que se hallan refugiados en lo alto de una colina.

Añaden los despachos que muchos marinos de los citados destacamentos han resultado muertos o heridos.

Los súbditos extranjeros pudieron ser evacuados en su totalidad.

EL CONFLICTO CHINO

Shanghai 24.—La entrada de las tropas sudistas en esta ciudad agudiza y agrava en extremo la situación.

Los extranjeros de todas las naciones fraternizan y se asisten mutuamente ante el peligro que a todos amenaza por igual.

Se ha hecho una observación muy curiosa y que honra a Mahón y por lo tanto a España. Es la siguiente:

En todas las reposterías ambulantes que acompañan a los ejércitos de intervención figura el *APERITAL BELTRÁN* y el *ESTOMACAL BELTRÁN* y por cierto que ambas bebidas son solicitadísimas, lo que es motivo de numerosos pedidos.

Este último extremo de la noticia se ve en Mahón permanentemente confirmado.

Tienda para vender

Informes, Cifuentes número 47.

Se desea una buena aparadora

Informes en esta imprenta.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Abril de las Deudas Interior y Amortizable y de otros valores.

AVISO

A los propietarios de norias de Menorca:

Todos los propietarios de Menorca que se propongan modernizar sus norias, substituyendo las caballerías por un motor eléctrico o de gasolina, harán bien, si quieren velar por sus intereses, en pasar por esta casa, donde, sin ningún compromiso de comprar, se les enseñarán las magníficas contra marchas modelo perfeccionado construido por la casa VELLINO, que acabo de recibir, las que no sólo son un adelanto sobre todo lo que hasta hoy se había empleado en esta isla, sino que cuestan bastante menos dinero. Dichas contramarchas llevan zócalo de hierro fundido (único material insensible a la humedad) y todos los engranajes fresados, además de un freno automático de retención y otros varios detalles de importancia. Son baratísimas, debido a su construcción en series.

Participo también al público que acaba de entrar en vigor una nueva lista de precios considerablemente reducidos de los famosos motores VELLINO—marca ante la cual se descubren con respeto incluso los competidores—con lo cual, teniendo en cuenta su perfección y economía, resultan hoy en día realmente los más baratos. A la disposición de los interesados, listas de referencias de más de 3.500 motores VELLINO instalados en España: de ellos hay una colección en Menorca y varios centenares en Mallorca.

Motores para fábricas, para embarcaciones, etc. Grupos de motor y bomba para riegos Maquinaria agrícola e industrial. Bombas BLOCH. Etc., etc. Cualquiera tipo, fuerza o sistema que interese, puede suministrarlo en condiciones y precios sin competencias, la casa

GUILLERMO J. ORFILA

Pintor Calbo 13 (antes Arravaleta).—Mahón

LA FANTASIA

Grandiosa rebaja de precios y continuación de la venta de RETALES de todas clases desde a 0'25 pesetas

Calle Nueva número 18

HASTA FIN DE MES

Monumental rebaja de precios

— EN LA —

SUCURSAL TERRES

Del mundo oficial

Consejo de ministros

Madrid.—En el despacho oficial de la presidencia y bajo la del marqués de Estella se ha celebrado consejo de ministros.

Al salir a las nueve y quince el marqués de Estella dijo:

—Hemos despachado muchos expedientes. Concedimos y negamos indultos.

Confirmando que el ex ministro don Santiago Alba ha escrito al Embajador de España en París en términos que desautorizan las declaraciones que el señor Alba atribuye al diario de Buenos Aires «La Nación».

Al fin de su información verbal el Real decreto ha negado la noticia de la renovación de Ayuntamientos que anuncia el diario madrileño «ABC».

Dos asuntos

Se ha concedido la medalla de sufrimientos por la patria al teniente de navío don Ramón Carranza.

En la sesión de la Conferencia del Libro celebrada hoy se ha acordado pedir al estado una subvención para las publicaciones científicas y que se abaraten las comunicaciones.

C O K

Clase superior: Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

Si volvieran los tiempos pretéritos en que se rendía culto a la idolatría prosternándose ante astros, plantas y becerros, mis bienes, mi esperanza, mi propia vida, todo lo rendiría en holocausto del poder generador del Jarabe de Hipofosfitos VINCI.



JARABE DE HIPOFOSFITOS

VINCI

VENTA FARMACIA MERCADAL y demás importan es

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

### ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

### TARIFA DE ANUNCIOS

DE

## La Voz de Menorca

#### Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »
De 5 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 8 inserciones	5'00 »
De 5 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1'00 »
Más de 10 líneas	1'15 la línea por inserción

#### Entrefiletes y entresueltos

A 0'25 pesetas la línea por inserción.

#### Remitidos y comunicados

A 0'10 la línea por inserción.

#### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones	15'50 »
De 7 a 10 inserciones	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción.	

Hasta diez centímetros: Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros: Doble precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera. Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los segundos o terceros.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un recargo por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.—5.ª Los anuncios sueltos un aumento de 4 céntimos por cada inserción para pagar el transporte.

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

#### Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

#### De un octavo de página

Por una inserción	10'00 pts.
Por dos inserciones	15'00 »
Cada nueva inserción	4 pesetas de aumento

#### De un cuarto de página

Por una inserción	20'00 pts.
Por dos inserciones	30'00 »
Cada nueva inserción	7'50 pts. de aumento

#### De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

#### De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna	7'50 pts.
A dos columnas	20'00 »
Un octavo de página	35'00 »
Un cuarto de página	50' »
Media página	75'00 »
Página entera	100'00 »

### Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la radiostancia.	

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado; HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a

Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos **¡OJOS!** de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, cúlalas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

### PRODIGALUZ

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el preclavo de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.